



## РАМОЧНОЕ СОГЛАШЕНИЕ О РЕАЛИЗАЦИИ СОВМЕСТНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ

МЕЖДУ

**ХЭНАНЬСКИМ ЖЕНСКИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ИНСТИТУТОМ (КНР)**

**И**

**ТАМБОВСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ  
ИМЕНИ Г.Р. ДЕРЖАВИНА (РФ)**

Хэнаньский женский профессиональный институт, расположенный в г. Чжэнчжоу, провинция Хэнань, КНР, адрес головного офиса: г. Чжэнчжоу, район Цзиньшуй, ул. Цзинци, 22, далее по тексту – **ХЖПИ**, в лице Го Липин, с одной стороны, и ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина», расположенный в г. Тамбов, РФ, адрес головного офиса: г. Тамбов, ул. Интернациональная, 33, далее по тексту – **ТГУ**, в лице ректора В.Ю. Стророва, действующего на основании Устава университета, с другой стороны, далее именуемые совместно «**Организации-партнеры**», заключили настоящее Рамочное соглашение о реализации совместных образовательных программ, далее – **Соглашение**, о нижеследующем:

Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина является государственным высшим учебным заведением Российской Федерации и ведущим вузом Тамбовской области, признанным Министерством образования Китайской Народной Республики. Хэнаньский женский профессиональный институт является стандартизированным высшим учебным заведением, утвержденным Министерством образования Китайской Народной Республики и контролируемым Департаментом образования провинции Хэнань. В целях укрепления дружественных обменов, развития сотрудничества между китайскими и российскими вузами в области образования, науки и культуры, реализации инициативы развития «Один пояс, один путь» и духа «Совместного заявления Китайской Народной Республики и Российской Федерации о развитии всеобъемлющего стратегического партнерства для новой эры» после дружественных переговоров стороны договорились о заключении Рамочного соглашения о реализации совместных образовательных программ.

## **I. Содержание сотрудничества**

1.1. Регулирование общих вопросов сотрудничества Организаций-партнеров при создании и реализации Совместных образовательных программ и взаимном признании зачетных единиц следующих категорий обучающихся:

1.1.1. Совместные образовательные программы для обучающихся из КНР:

- программа бакалавриата по схеме 3+4 для студентов, обучающихся в средних специальных учебных заведениях;
- программа прикладного бакалавриата по схеме 3+0;
- программа бакалавриата по схеме 3+2 для студентов, обучающихся в высших специальных учебных заведениях;
- программа подготовки магистров по схеме 3+2+2 для студентов, обучающихся в высших специальных учебных заведениях.

1.1.2. Совместные образовательные программы для обучающихся из РФ:

- обучение китайскому языку и китайской культуре.

1.2. Организация обучения по требованию предприятий, создание программ обучения «Язык + Специальность», «Язык + Трудоустройство», подготовка специалистов, которые обладают навыками межкультурной коммуникации. Полное удовлетворение потребностей в специалистах предприятиями, которые выходят на глобальный уровень в рамках инициативы развития «Один пояс, один путь».

1.3. Создание комплексной программы повышения квалификации китайских педагогов «Повышение уровня образования без отрыва от производства». В рамках данной комплексной программы реализуются программы повышения академической квалификации китайских учителей, программы магистратуры и аспирантуры с использованием дистанционных технологий и онлайн-консультаций.

1.4. Сотрудничество в области академических обменов преподавателями и студентами в рамках образовательных и научных программ.

1.5. Сотрудничество в области управления образовательным процессом.

## **II. Области сотрудничества**

Стороны будут осуществлять сотрудничество по направлениям подготовки, осуществляемым в университетах.

## **III. Управление сотрудничеством**

3.1. Административные структуры, имеющие специальный персонал, который будет отвечать за связь и коммуникацию в рамках программ сотрудничества, функционируют в рамках Института Нового Шелкового пути.

3.2. Каждая программа обсуждается отдельно. Для каждой программы сотрудничества разрабатывается отдельный план, который соответствует законам и нормативным актам КНР и РФ. Обе стороны следуют принципам взаимной выгоды и взаимного содействия для продвижения сотрудничества.

3.3. Возникшие разногласия разрешаются путем переговоров.

3.4. Срок действия настоящего Соглашения, подписанного Организациями-

партнерами, составляет 5 (пять) лет и может быть продлен дополнительным соглашением при положительной оценке Организациями-партнерами своего сотрудничества и взаимодействия в период действия настоящего Соглашения.

3.5. Настоящее Соглашение составлено в двух экземплярах на китайском языке и в двух экземплярах на русском языке (по одному экземпляру для каждой Организации-партнера), которые имеют одинаковую юридическую силу.

## ПОДПИСИ

Тамбовский государственный  
университет имени Г.Р. Державина



Ю. Стромов

Хэнаньский профессиональный институт

женский

Ректор

Го Липин

Дата: 2022. 1. 24



中国河南女子职业学院 俄联邦坦波夫杰尔查文国立大学  
合作办学框架协议

甲方：河南女子职业学院

地址：中国河南省郑州市金水区经七路 22 号

法定代表人：李立峰

乙方：坦波夫杰尔查文国立大学

地址：俄罗斯联邦坦波夫市国际大街 33 号

法定代表人：斯特莫洛夫

俄罗斯联邦坦波夫杰尔查文国立大学是俄联邦国立高等教育机构，是中华人民共和国教育部认可学历的优秀大学。河南女子职业学院是经中华人民共和国教育部批准成立，由河南省教育厅主管的规范高等院校。为加强中俄高校友好交流与合作，落实“一带一路”发展倡议及《中华人民共和国和俄罗斯联邦关于发展新时代全面战略协作伙伴关系的联合声明》精神，在中华人民共和国和俄罗斯联邦现行教育及文化领域合作协议框架内，双方经友好协商签署本合作办学框架协议：

## 一、合作内容

1. 中方学生“3+4”中专+本科联合培养。
2. 学分互认及学历接续项目，涵盖中方学生3+0专科层次合作办学项目；3+2专本连读联合培养；3+2+2专本硕连读联合培养。
3. 俄罗斯学生来华学习汉语、中国文化项目。
4. 服务“一带一路”发展倡议走出去的企业对人才的需求，按需办学，根据人才岗位能力要求，设置语言+专业、语言+岗位委托培养，培养有国际交往能力的专业人才。
5. 开展中国在职教师“能力学历双提升”项目及通过在线指导方式攻读硕士学位及博士学位的项目。通过寒暑假等假期集中学习、平常在线指导方式，开辟全新的“在职留学”通道。
6. 开展寒暑假师生短期培训与研学合作。
7. 开展教育管理与教学培训合作。

## 二、合作范围

在双方高校开设的专业领域内全面合作

## 三、合作管理

1. 设立合作办公室，设立专人、专线负责合作项目的联络与沟通；
2. 一事一议，各个合作项目制定符合中俄两国法律、法规的合作计划，遵循互惠互利、合作共赢的原则开展工作；

3、合作中出现异议，友好协商解决；

4、双方签订的协议有效期五年，期满根据双方意愿确是否续签合作协议。

5、本协议以中文及俄文书写格签署两份（双方各执一份），两种语言的文本具有同等法律效力。

甲方：河南女子职业学院  
法人代表：  
签约日期：2022.1.24

乙方：俄联邦坦波夫杰尔查文国立大学  
法人代表：  
签约日期：2022.01.24